SENNHEISER

EZT 3012

DE Bedienungsanleitung
EN Instruction manual
FR Notice d'emploi
ES Instrucciones de uso
IT Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing

Wichtige Sicherheitshinweise

- ▷ Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▷ Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung so auf, dass sie jederzeit für alle Benutzer zugänglich ist.
- ▷ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit der Bedienungsanleitung weiter.
- ▷ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.
- ▷ Das Produkt erzeugt bei der normalen Verwendung wechselnde Magnetfelder, die zu Störungen von Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten führen können. Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen Produkt und dem Herzschrittmacher, dem implantierten Defibrillator oder einem anderen Implantat ein.

- ▷ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle zu vermeiden. Verschluckungs- und Erstickungsgefahr.
- ▷ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. bei handwerklichen Tätigkeiten).
- ▷ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus, um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.

Bestimmungsgemäße Verwendung/Haftung

Die Induktionsschlinge EZT 3012 ist ein Zubehörteil für Sennheiser Infrarot- und Funkempfänger sowie für Sprechstellen von Konferenzsystemen. Sie überträgt das gelieferte Tonsignal per Induktion auf Ihr Hörgerät.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in den zugehörigen Produktanleitungen beschrieben.

Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßer Verwendung des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten.

Lieferumfang

1 Induktionsschlinge EZT 3012

1 Bedienungsanleitung

EZT 3012 verwenden

VORSICHT

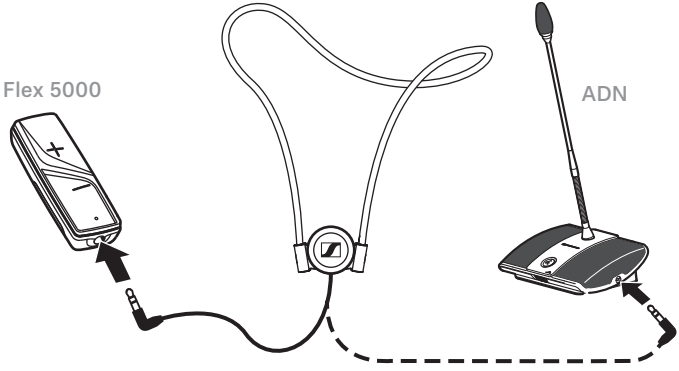
Gefahr durch Magnetfelder!

Wenn Sie die Induktionsschlinge für Geräte verwenden, die nicht von Sennheiser vorgesehen sind, dann können Magnetfelder erzeugt werden, die für Träger von Herzschrittmachern und implantierten Defibrillatoren (ICDs) und anderen Implantaten gefährlich werden können.

▷ Schließen Sie die Induktionsschlinge ausschließlich an Sennheiser-Geräte an.

Die Induktionsschlinge anschließen

▷ Verbinden Sie den 3,5-mm-Klinkenstecker der Induktionsschlinge mit Ihrem Empfänger oder dem entsprechenden Audioausgang Ihres Sennheiser-Gerätes.



▷ Stellen Sie Ihr Hörgerät auf die sogenannte T-Stellung. Wenn Ihr Hörgerät keine T-Stellung hat, wenden Sie sich an Ihren Hörgeräte-Akustiker.

Über alternative Anschlussmöglichkeiten an Ihr Hörgerät sowie den Anschluss an Cochlea-Implantate informiert Sie Ihr Hörgeräte-Akustiker.

Mit der Induktionsschlinge hören

WARNUNG

Gefahr durch hohe Lautstärke!

Hohe Lautstärke, die über längere Zeit auf Ihre Ohren einwirkt, kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

▷ Stellen Sie eine niedrige Lautstärke an Ihrem Empfänger oder Ihrer Sprechstelle ein, bevor Sie diese nutzen.

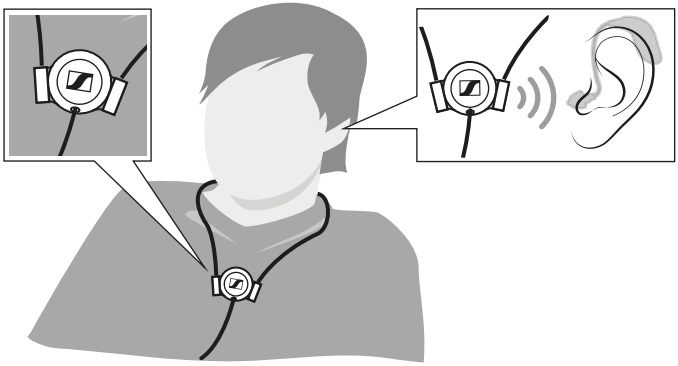
▷ Setzen Sie sich nicht ständig hoher Lautstärke aus.

▷ Legen Sie die Induktionsschlinge so um den Hals, dass das große Sennheiser-Logo von Ihrem Körper weg zeigt.

▷ Schalten Sie Ihre Audioquelle ein.

▷ Schalten Sie den Empfänger oder die Sprechstelle ein.

▷ Die einfache, individuelle Einstellung des Klangs auf Ihr persönliches Hörempfinden können Sie beispielsweise über den Lautstärkeregler am Empfänger einstellen. Dies verhilft auch Hörgeräteträgern kabellos zu einem ungestörten Hörerlebnis in optimaler Klangqualität.



EZT 3012 reinigen und pflegen

▷ Reinigen Sie die Induktionsschlinge mit einem leicht feuchten Tuch.

Technische Daten

Induktionsschlinge EZT 3012

Audioanschluss	3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker
Kabellänge	
Induktionsschlinge	ca. 75 cm
Verbindungskabel	ca. 40 cm
Impedanz	28 Ω bei 1 kHz

Herstellererklärungen

Weitere Informationen über Kennzeichnungen zur Einhaltung gesetzlicher Bestimmungen finden Sie auf der hinteren Umschlaginnenseite.

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

EU-Konformitätserklärung

- RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.sennheiser.com/download.

Hinweise zur Entsorgung

- WEEE-Richtlinie (2012/19/EU)

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern auf Produkt, Batterie/Akku (wenn vorhanden) und/oder Verpackung weist Sie darauf hin, dass diese Produkte am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern einer separaten Entsorgung zuzuführen sind. Für Verpackungen beachten Sie bitte die gesetzlichen Vorschriften zur Abfalltrennung in Ihrem Land.

Weitere Informationen zum Recycling dieser Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Sammel- oder Rücknahmestellen oder bei Ihrem Sennheiser-Partner.

Das separate Sammeln von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, Batterien/Akkus (wenn vorhanden) und Verpackungen dient dazu, die Wiederverwendung und/oder Verwertung zu fördern und negative Effekte, beispielsweise durch potenziell enthaltene Schadstoffe, zu vermeiden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz.

Important safety instructions

- ▷ Read this instruction manual carefully and completely before using the product.
- ▷ Make the instruction manual easily accessible to all users at all times.
- ▷ Always include the instruction manual when passing the product on to third parties.
- ▷ Do not use an obviously defective product.
- ▷ The product generates alternating magnetic fields during normal use that could cause interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs), and other implants. Always maintain a distance of at least 3.94"/10 cm between the product and the cardiac pacemaker, implanted defibrillator, or other implant.

- ▷ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents. Swallowing and choking hazard.
- ▷ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. when performing skilled jobs).
- ▷ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures to avoid corrosion or deformation.

Intended use/Liability

The EZT 3012 induction loop is an accessory for Sennheiser infra-red and RF receivers as well as for conference units of a conference system. The EZT 3012 inductively couples the audio signal from the receiver/conference unit to hearing aids.

It is considered improper use when the product is used for any application not named in the corresponding product documentation.

Sennheiser does not accept liability for damage arising from misuse or improper use of this product and its attachments/accessories.

Before putting the product into operation, please observe the respective country-specific regulations.

Package contents

1 EZT 3012 induction loop

1 instruction manual

Using the EZT 3012

CAUTION

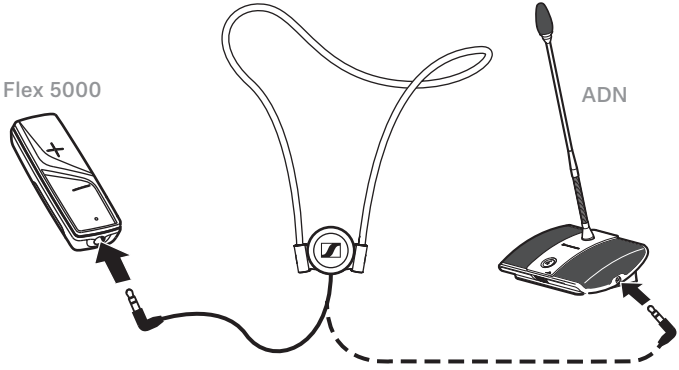
Danger due to magnetic fields!

If you connect the EZT 3012 to devices that are not designed for use with the induction loop, magnetic fields can be generated that could cause dangerous interference with cardiac pacemakers, implanted defibrillators (ICDs), and other implants.

▷ Only connect the induction loop to Sennheiser devices.

Connecting the induction loop

▷ Connect the 3.5 mm jack plug of the induction loop to your receiver or to the corresponding audio output of your Sennheiser device.



▷ Set your hearing aid to the so-called T-position.
If your hearing aid has no T-position, please contact your hearing aid acoustician.

For alternative connection possibilities to your hearing aid as well as the connection to cochlea implants, please contact your hearing aid acoustician.

Listening with the induction loop

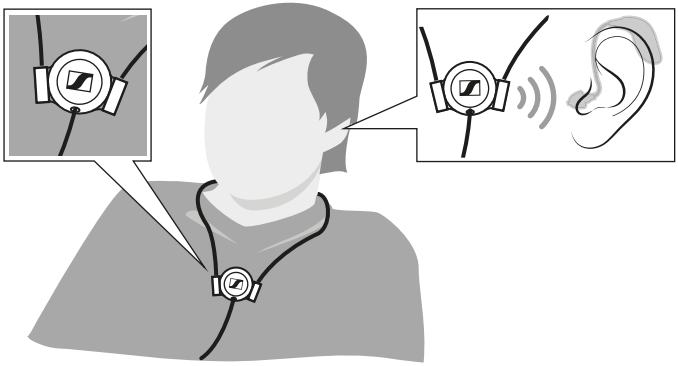
WARNING

Danger of hearing damage due to high volume levels!

Listening at high volume levels can lead to permanent hearing defects.

- ▷ Before using the receiver or the conference unit, set the volume to a low level.
- ▷ Do not continuously expose yourself to high volume levels.

- ▷ Place the induction loop around your neck, with the large Sennheiser logo facing away from your body.
- ▷ Switch your audio source on.
- ▷ Switch the receiver or the conference unit on.
- ▷ The easy, individual adjustment of the sound to your personal hearing ability can be set, for example, via the volume control on the receiver. This allows hearing aid users to enjoy an undisturbed listening experience in optimum sound quality, without the need for cables.



Cleaning and maintaining the EZT 3012

▷ Clean the induction loop with a slightly damp cloth.

Specifications

EZT 3012 induction loop

Audio connection	3.5 mm stereo jack plug
Cable length	
Induction loop	approx. 75 cm
Connection cable	approx. 40 cm
Impedance	28 Ω at 1 kHz

Manufacturer declarations

For more information on regulatory compliance markings, see the inside back cover.

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

For AUSTRALIA and NEW ZEALAND ONLY

Sennheiser Australia Pty Ltd provides a warranty of 24 months on these products. For the current warranty conditions, visit the Sennheiser website:

- Australia: https://en-au.sennheiser.com
- New Zealand: https://en-nz.sennheiser.com

Sennheiser goods come with guarantees that cannot be excluded under Australian and New Zealand Consumer law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This warranty is in addition to other rights or remedies under law. Nothing in this warranty excludes, limits or modifies any remedy available to be consumer which is granted by law.

To make a claim under this contract, raise a case via Sennheiser website:

- Australia: https://en-au.sennheiser.com/service-support-contact

- New Zealand: https://en-nz.sennheiser.com/service-support-contact

All expenses of claiming the warranty will be borne by the person making the claim.

Sennheiser international warranty is provided by:
Sennheiser Australia Pty Ltd (ABN 68 165 388 312) Level 14, Tower A Zenith Building, 821 Pacific Highway, Chatswood NSW 2067, Australia.

EU declaration of conformity

- RoHS Directive (2011/65/EU)

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
www.sennheiser.com/download.

UK declaration of conformity

- RoHS Regulations (2012)

Notes on disposal

- EU: WEEE Directive (2012/19/EU)
- UK: WEEE Regulations (2013)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product, the battery/rechargeable battery (if applicable) and/or the packaging indicates that these products must not be disposed of with normal household waste, but must be disposed of separately at the end of their operational lifetime. For packaging disposal, please observe the legal regulations on waste segregation applicable in your country.

Further information on the recycling of theses products can be obtained from your municipal administration, from the municipal collection points, or from your Sennheiser partner.

The separate collection of waste electrical and electronic equipment, batteries/rechargeable batteries (if applicable) and packagings is used to promote the reuse and recycling and to prevent negative effects caused by e.g. potentially hazardous substances contained in these products. Herewith you make an important contribution to the protection of the environment and public health.

Consignes de sécurité importantes

- ▷ Lisez soigneusement et intégralement la présente notice d'emploi avant d'utiliser le produit.
- ▷ Conservez cette notice à un endroit accessible à tout moment pour tous les utilisateurs.
- ▷ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours la notice.
- ▷ N'utilisez pas le produit s'il est manifestement défectueux.
- ▷ Le produit génère de plus forts champs magnétiques permanents qui peuvent provoquer des interférences avec les stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantés (DAI) et autres implants. Maintenez toujours une distance d'au moins 10 cm entre le produit et le stimulateur cardiaque, le défibrillateur implanté ou autre implant.

- ▷ Conservez le produit, les accessoires et les pièces d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents. Risque d'ingestion et d'étouffement.
- ▷ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. lors d'activités manuelles)
- ▷ Conservez le produit au sec et ne les exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes afin d'éviter des corrosions ou déformations.

Utilisation conforme aux directives/responsabilité

La boucle d’induction EZT 3012 est un accessoire pour les récepteurs infrarouges et haute fréquence Sennheiser ainsi que pour les postes conférence d’un système de conférence. Par une bobine d’induction, l’EZT 3012 transmet à la prothèse auditive le signal sonore fourni.

Est considérée comme une utilisation non conforme aux directives toute application différente de celle décrite dans les notices correspondantes.

Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses accessoires.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays.

Contenu

1 boucle d’induction EZT 3012

1 notice d’emploi

Utilisation de l'EZT 3012

ATTENTION

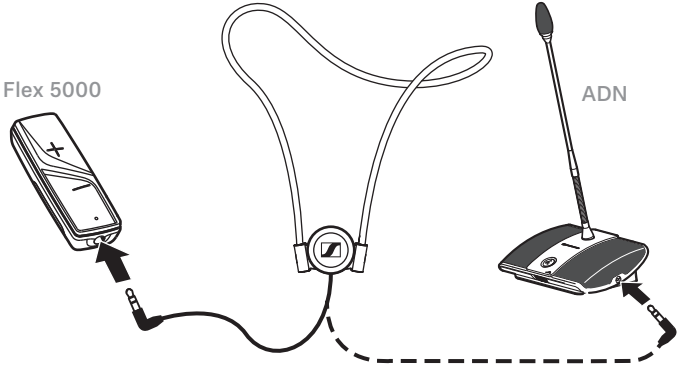
Danger dû aux champs magnétiques !

Si vous utilisez la boucle d'induction pour des appareils non prévus par Sennheiser, des champs magnétiques peuvent être générés, ce qui peut être dangereux pour les porteurs de stimulateurs cardiaques, de défibrillateurs implantés (DAI) et d'autres implants.

▷ Ne raccordez la boucle d'induction qu'à des appareils Sennheiser.

Raccorder la boucle d'induction

▷ Branchez le jack 3,5 mm de la boucle d'induction sur votre récepteur ou sur la sortie audio correspondante de votre appareil Sennheiser.



▷ Mettez votre prothèse auditive sur la position « T ».
Si votre prothèse auditive n'a pas de position « T », veuillez contacter votre audioprothésiste.

Pour d'autres possibilités de connexion sur votre prothèse auditive ainsi que la connexion sur des implants cochléaires, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Écouter avec la boucle d'induction

AVERTISSEMENT

Risque dû à un volume élevé !

Écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes peut provoquer des dommages auditifs permanents.

▷ Avant d'utiliser le récepteur ou le poste conférence, réglez un volume faible.

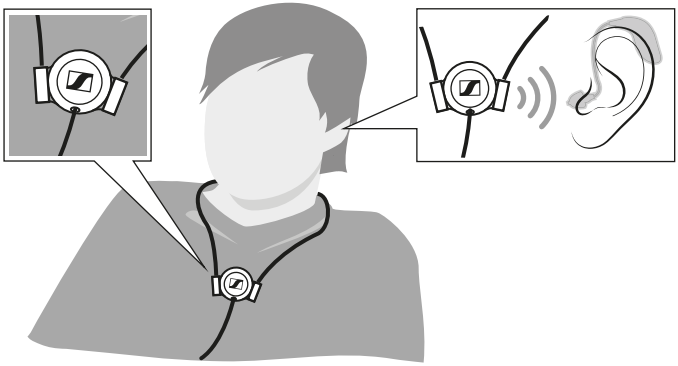
▷ Ne vous exposez pas constamment à des volumes élevés.

▷ Mettez la boucle d'induction autour de votre cou, avec le grand logo Sennheiser tourné vers l'avant.

▷ Allumez votre source audio.

▷ Allumez le récepteur ou le poste conférence.

▷ L'adaptation simple et individuelle du son à votre capacité auditive personnelle peut être réglée, par exemple, via le contrôle du volume sur le récepteur. Les utilisateurs de prothèses auditives peuvent ainsi profiter, sans avoir besoin de câbles, d'une expérience d'écoute non perturbée avec une qualité sonore optimale.



Nettoyage et entretien de l'EZT 3012

▷ Nettoyez la boucle d’induction à l’aide d’un chiffon légèrement humide.

Caractéristiques techniques

Boucle d'induction EZT 3012

Connexion audio	jack stéréo 3,5 mm
Longueur du câble	
boucle d’induction	env. 75 cm
câble de raccordement	env. 40 cm
Impédance	28 Ω à 1 kHz

Déclarations du fabricant

Pour plus d’informations sur les étiquettes de conformité réglementaire, voir l’intérieur de la couverture arrière.

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contacter votre partenaire Sennheiser.

Déclaration UE de conformité

- Directive RoHS (2011/65/UE)

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l’adresse Internet suivante : www.sennheiser.com/download.

Notes sur la gestion de fin de vie

- Directive DEEE (2012/19/UE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d’une croix sur le produit, la pile/batterie (le cas échéant) et/ou l’emballage signifie que ces produits, arrivés en fin de vie, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères, mais faire l’objet d’une collecte séparée. Pour les déchets d’emballages, veuillez respecter les lois applicables dans votre pays en matière de tri sélectif des déchets.

Vous obtiendrez plus d'informations sur le recyclage de ces produits auprès de votre municipalité, auprès des points de collecte communaux ou auprès de votre partenaire Sennheiser.

L’objectif principal de la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques, des piles/batteries (le cas échéant) et des emballages est de promouvoir le réemploi et/ou le recyclage et de prévenir les effets négatifs sur la santé et l’environnement dus à des polluants potentiellement contenus. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l’environnement et à la protection de la santé.

Instrucciones importantes de seguridad

- ▷ Le rogamos que lea detenida y completamente estas instrucciones de manejo antes de utilizar el producto.
- ▷ Conserve las instrucciones de manejo de tal forma que se encuentre a disposición de cualquier usuario en todo momento.
- ▷ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con este manual de instrucciones.
- ▷ No utilice el producto si está evidentemente deteriorado.
- ▷ El producto genera campos magnéticos alternos durante su uso normal que pueden causar interferencias con marcapasos, desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes. Guarde siempre una distancia de al menos 10 cm entre el producto y el marcapasos, desfibrilador implantado u otro implante.

- ▷ Mantenga el producto, el embalaje y los accesorios fuera del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes. Peligro de ingestión y de asfixia.
- ▷ No utilice el producto si su entorno requiere de una atención especial (p. ej., a la hora de realizar actividades de bricolaje).
- ▷ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas para evitar corrosión o deformaciones.

Uso adecuado/responsabilidad

El bucle de inducción EZT 3012 es un accesorio para los receptores de infrarrojos e inalámbricos de Sennheiser, así como para los puestos de comunicación de sistemas de conferencia. Se encarga de transmitir por inducción la señal de sonido suministrada a su audífono.

Se considera uso no adecuado el uso de este producto distinto al descrito en las instrucciones del producto correspondientes.

Sennheiser no asume ninguna responsabilidad en caso de uso incorrecto o inadecuado del producto o de los dispositivos adicionales/accesorios.

Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

Volumen de suministro

1 bucle de inducción EZT 3012

1 instrucciones de manejo

Usar el EZT 3012

ATENCIÓN

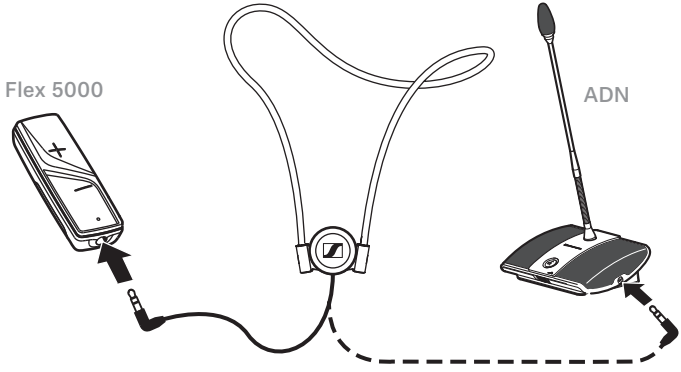
¡Peligro por campos magnéticos!

Si utiliza el bucle de inducción para dispositivos no previstos por Sennheiser, pueden generarse campos magnéticos que pueden ser peligrosos para los portadores de marcapasos y desfibriladores implantados (ICDs) y otros implantes.

▷ Conecte el bucle de inducción sólo a aparatos de Sennheiser.

Conectar el bucle de inducción

▷ Conecte el jack de 3,5 mm del bucle del inducción con su receptor o con la salida de audio correspondiente de su dispositivo Sennheiser.



▷ Ajuste su dispositivo de ayuda auditiva a la así llamada posición T.
Si su dispositivo de ayuda auditiva no cuenta con posición T, diríjase a su audioprotesista.

Su técnico de audífonos le podrá informar acerca de las posibilidades de conexión alternativas, así como de una posible conexión a implantes de cóclea.

Escuchar con el bucle de inducción

ADVERTENCIA

Peligro por volúmenes excesivos.

Un volumen excesivo durante un periodo prolongado de tiempo puede causar daños auditivos permanentes.

▷ Ajuste un volumen bajo en su receptor o en su puesto de comunicación antes de utilizarlos.

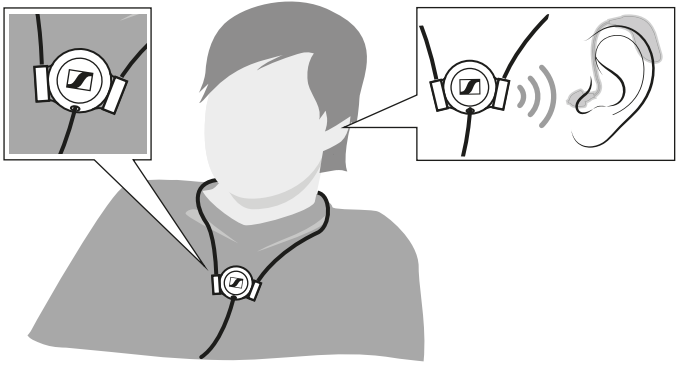
▷ No se exponga constantemente a volúmenes demasiado altos.

▷ Colóquese el bucle de inducción alrededor del cuello de tal manera que el logotipo de Sennheiser apunte hacia delante.

▷ Encienda su fuente de audio.

▷ Encienda el receptor o el puesto de comunicación.

▷ El sencillo e individual ajuste del sonido a su percepción auditiva personal se puede realizar mediante el regulador de volumen del receptor. Esto ayuda a las personas que llevan audífonos a disfrutar de una escucha sin interferencias, de forma inalámbrica y en una calidad de sonido óptima.



Limpieza y cuidado del EZT 3012

▷ Limpie el bucle de inducción con un paño ligeramente humedecido.

Especificaciones técnicas

Bucle de inducción EZT 3012

Conexión de audio	Jack estéreo de 3,5 mm
Longitud del cable	
Bucle de inducción	aprox. 75 cm
Cable de conexión	aprox. 40 cm
Impedancia	28 Ω a 1 kHz

Declaraciones del fabricante

Para más información sobre los marcados de cumplimiento de la normativa legal, véase la contracubierta.

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses por este producto. Puede obtener las condiciones de garantía actualmente vigentes en Internet www.sennheiser.com o de su proveedor Sennheiser.

Declaración de conformidad de la UE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.sennheiser.com/download.

Instrucciones para el desecho

- Directiva WEEE (2012/19/UE)

El símbolo tachado del contenedor de basura sobre ruedas en el producto, la batería/pila recargable (si fuera necesario) y/o el envase advierte de que estos productos no se deben desechar con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que deben desecharse por separado. Para los envases, observe las prescripciones legales sobre separación de desechos de su país.

Obtendrá más información sobre el reciclaje de estos productos en la administración de su municipio, en los puntos de recogida o devolución municipales o de su proveedor Sennheiser.

La recogida por separado de los aparatos eléctricos y electrónicos, las pilas/baterías recargables (si las hay) y los embalajes tiene por objeto promover la reutilización y/o la recuperación y evitar los efectos negativos, por ejemplo, de los contaminantes potencialmente contenidos. Así hará una contribución muy importante para proteger nuestro medioambiente y la salud humana.

Importanti istruzioni di sicurezza

- ▷ Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.
- ▷ Conservare le istruzioni per l'uso per impieghi successivi, in modo che risultino sempre accessibili a tutti gli utilizzatori.
- ▷ Cedere il prodotto ad altri utilizzatori allegando sempre le istruzioni per l'uso.
- ▷ Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.
- ▷ Durante il normale utilizzo, il prodotto genera campi magnetici variabili che possono interferire con pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti. È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra il prodotto e il pacemaker, il defibrillatore impiantato o un altro impianto.

- ▷ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori lontano dalla portata di bambini e animali domestici, al fine di evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
- ▷ Non utilizzare il prodotto qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad es. mentre si eseguono attività manuali).
- ▷ Il prodotto deve restare sempre asciutto e non essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse, per evitare corrosione e deformazione dello stesso.

Impiego conforme all'uso previsto/responsabilità

Il laccio a induzione EZT 3012 è un accessorio per il ricevitore radio e a infrarossi Sennheiser, come pure per le console dei sistemi per conferenze. Il segnale audio viene trasmesso al dispositivo di ascolto per induzione.

Per impiego non conforme all’uso previsto si intende un utilizzo del prodotto diverso da quanto descritto nelle rispettive istruzioni.

Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio o impiego non conforme alla destinazione del prodotto, nonché dei prodotti ausiliari/accessori.

Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del Paese di competenza.

In dotazione

1 laccio a induzione EZT 3012

1 istruzioni per l'uso

Utilizzo di EZT 3012

ATTENZIONE

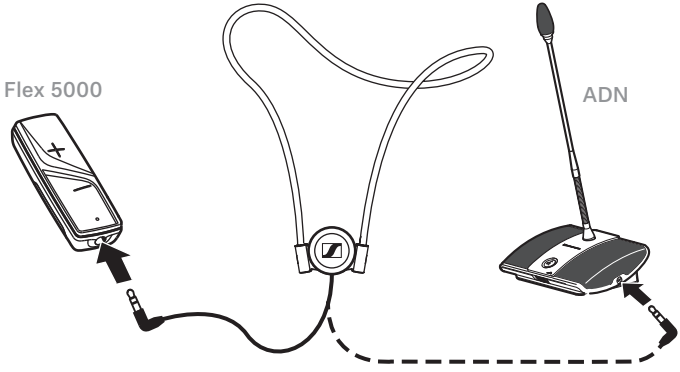
Pericolo a causa di campi magnetici!

Se si utilizza il laccio a induzione per dispositivi non previsti da Sennheiser, è possibile che si generino campi magnetici che possono risultare pericolosi per i portatori di pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti.

▷ Collegare il laccio a induzione esclusivamente ai dispositivi Sennheiser.

Collegamento del laccio a induzione

▷ Collegare il connettore jack da 3,5 mm del laccio a induzione al ricevitore o all'uscita audio corrispondente del dispositivo Sennheiser in uso.



▷ Impostare l'apparecchio acustico nella cosiddetta posizione a T.
Se l'apparecchio acustico non dispone di una posizione a T, rivolgersi al tecnico specializzato in apparecchi acustici.

Per possibilità di collegamento alternative al proprio apparecchio acustico e per il collegamento a protesi cocleari, richiedere informazioni al proprio tecnico otoiatrico specializzato in apparecchi acustici.

Ascolto con il laccio a induzione

AVVERTENZA

Pericolo dovuto ad alto volume!

L'esposizione prolungata a un volume elevato può provocare danni permanenti all'udito.

▷ Prima dell'uso, impostare un volume basso sul ricevitore o sulla console.

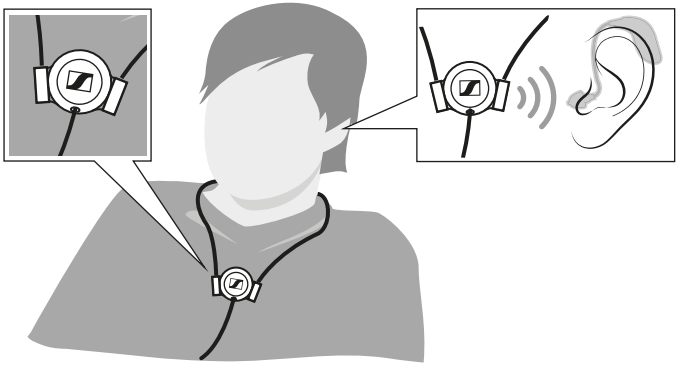
▷ Non esporsi a volumi d'ascolto elevati per lungo tempo.

▷ Posizionare il laccio a induzione sul collo con il logo Sennheiser rivolto verso l'esterno.

▷ Accendere la sorgente audio.

▷ Accendere il ricevitore o la console.

▷ Grazie al regolatore del volume presente sul ricevitore, è possibile impostare facilmente il suono per adattarlo alle proprie esigenze acustiche. Ciò consente anche senza fili un'esperienza d'ascolto eccezionale con un qualità del suono ottimale.



Pulizia e manutenzione di EZT 3012

▷ Pulire il laccio a induzione con un panno leggermente umido.

Dati tecnici

Laccio a induzione EZT 3012

Collegamento audio	Connettore jack stereo 3,5 mm
Lunghezza del cavo	
Laccio a induzione	circa 75 cm
Cavo di collegamento	circa 40 cm
Impedenza	28 Ω a 1 kHz

Dichiarazioni del costruttore

Ulteriori informazioni sui contrassegni per il rispetto delle disposizioni di legge sono riportate nel lato interno della copertina posteriore.

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

Dichiarazione di conformità UE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è consultabile al seguente indirizzo Internet: www.sennheiser.com/download.

Indicazioni per lo smaltimento

- Direttiva RAEE (2012/19/UE)

Il simbolo barrato del bidone dei rifiuti su ruote, presente sul prodotto, sulla batteria/sull'accumulatore (ove applicabile) e/o sulla confezione indica che, a utilizzo terminato, i prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici, ma devono essere conferiti in impianti di smaltimento separati. Per quanto riguarda le confezioni, osservare le disposizioni di legge in materia di raccolta differenziata vigenti nel proprio Paese.

Ulteriori informazioni sul riciclaggio di questi prodotti sono disponibili presso l'amministrazione comunale locale, i centri di raccolta e ritiro oppure presso un centro servizi Sennheiser.

La raccolta differenziata di apparecchi elettrici ed elettronici vecchi, di batterie/accumulatori (ove applicabile) e confezioni serve a incentivare il riutilizzo e/o la valorizzazione dei materiali e a evitare effetti negativi causati, ad es., da sostanze potenzialmente dannose contenute in essi. In tal modo si dà un importante contributo alla tutela dell'ambiente e della salute.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▷ Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▷ Bewaar de gebruiksaanwijzing zodanig, dat deze op ieder moment voor iedere gebruiker beschikbaar is.
- ▷ Geef het product altijd samen met de gebruiksaanwijzing door aan derden.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer het klaarblijkelijk beschadigd is.
- ▷ Het product produceert bij normaal gebruik wisselende magnetische velden die storingen kunnen veroorzaken in pacemakers, geïmplementeerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten. Houd altijd een afstand aan van minstens 10 cm tussen het product en de pacemaker, de geïmplanteerde defibrillator of een ander implantaat.

- ▷ Houd product, verpakkingsmateriaal en toebehoren uit de buurt van kinderen en huisdieren, om ongevallen te voorkomen. Gevaar voor inslikken en stikken.
- ▷ Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. tijdens handarbeid).
- ▷ Houd het product altijd droog en stel het niet bloot aan extreem lage of extreem hoge temperaturen, zodat corrosie en vervorming worden voorkomen.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

De inductielus EZT 3012 is een toebehoren voor Sennheiser infrarood en radiografische ontvangers evenals voor deelnemersposten van conferentiesystemen. Deze draagt het geleverde geluidssignaal door middel van inductie over aan uw hoortoestel.

Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat u dit product anders gebruikt dan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzingen.

Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product en de extra apparaten/toebehoren onjuist worden gebruikt of wanneer er sprake is van misbruik.

Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door die voor uw land van toepassing zijn.

Omvang levering

1 inductielus EZT 3012

1 gebruiksaanwijzing

EZT 3012 gebruiken

VOORZICHTIG

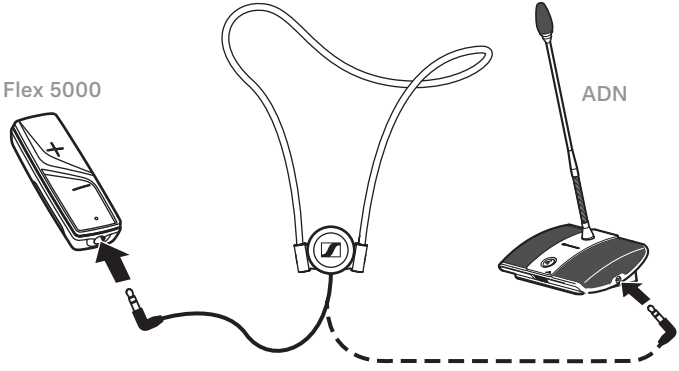
Gevaar door magnetische velden!

Indien u de inductielus gebruikt voor apparaten, die niet door Sennheiser zijn voorbereid, kunnen magneetvelden worden opgewekt, die voor gebruikers van pacemakers en geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) en andere implantaten gevaarlijk kunnen zijn.

▷ Sluit de inductielus daarom uitsluitend op apparaten van Sennheiser aan.

De inductielus aansluiten

▷ Verbind de 3,5-mm-jackplugstekker van de inductielus met uw ontvanger of de desbetreffende audio-uitgang van uw Sennheiser apparaat.



▷ Zet uw hoortoestel op de zgn. T-stand.
Indien uw hoortoestel geen T-stand heeft, verzoeken wij u om contact op te nemen met uw audicien.

Uw audicien zal u gaarne informeren omtrent alternatieve aansluitmogelijkheden op uw hoortoestel alsmede de aansluiting op cochlea-implantaten.

Met de inductielus horen

WAARSCHUWING

Gevaar door een hoog volume!

Een hoog volume, dat langere tijd op uw gehoor inwerkt, kan permanente gehoorbeschadiging veroorzaken.

▷ Stel op uw ontvanger of uw deelnemerspost een laag volume in, voordat u deze gaat gebruiken.

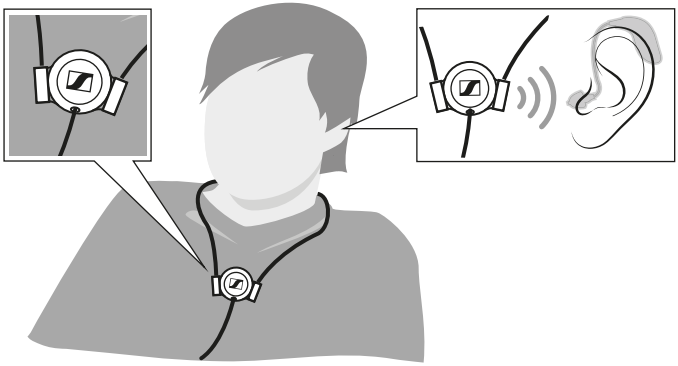
▷ Stel uzelf niet voortdurend bloot aan hoge volumes.

▷ Leg de inductielus zodanig om de nek dat het grote Sennheiser-logo van u af wijst.

▷ Schakel uw geluidsbron in.

▷ Schakel de ontvanger of de deelnemerspost in.

▷ De eenvoudige, individuele instelling van de klank op uw persoonlijke hoorsituatie kunt u bijv. m.b.v. de volumeregelaar op de ontvanger instellen. Dit zorgt er voor dat ook dragers van hoortoestellen draadloos ongestoord en met een optimale geluidskwaliteit kunnen luisteren.



EZT 3012 schoonmaken en onderhouden

▷ Maak de inductielus indien nodig met een licht vochtige doek schoon.

Technische specificaties

Inductielus EZT 3012

Audio-aansluiting	3,5-mm-stereo-jackplug
Kabellengte	
Inductielus	ca. 75 cm
Verbindingskabel	ca. 40 cm
Impedantie	28 Ω bij 1 kHz

Verklaringen van de fabrikant

Meer informatie over aanduidingen en markeringen voor het naleven van wettelijke regelgevingen vindt u achterin op de binnenkant van de omslag.

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden. De op dit moment geldende garantievoorwaarden kunt u downloaden op www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

EU-verklaring van overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/EU)

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is verkrijgbaar onder onderstaand internetadres: www.sennheiser.com/download.

Aanwijzingen voor afvalverwijdering

- WEEE-richtlijn (2012/19/EU)

Symbolen van bijv. een afvalcontainer, batterij/accu (indien aanwezig) en/of verpakking met een streep erdoor wil zeggen dat deze producten aan het einde van hun levensduur niet via het huishoudelijke afval mogen worden afgevoerd, maar naar een aparte inzamelplaats moet worden afgevoerd. Voor verpakkingen moeten de wettelijke voorschriften ten aanzien van de scheiding van afval in uw land worden opgevolgd.

Meer informatie over het recyclen van dit product kunt u opvragen bij uw gemeentelijke autoriteiten, de gemeentelijk inzamelplaatsen of uw Sennheiser-leverancier.

Het gescheiden inzamelen van oude elektrische en elektronische apparaten, batterijen/accu's (indien aanwezig) en verpakkingen heeft tot doel het hergebruik en/of de terugwinning van grondstoffen te stimuleren en negatieve effecten, bijv. door eventueel aanwezige giftige stoffen, te voorkomen. Hiermee levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu en de gezondheid.

Compliance information

Country/Region	Model: EZT 3012
Russia	EAC
Vietnam	Kể từ ngày 1 tháng 12 năm 2012, các sản phẩm được sản xuất bởi Sennheiser tuân thủ Thông tư 30/2011/TT-BCT quy định về giới hạn cho phép đối với một số chất độc hại trong các sản phẩm điện và điện tử.

Trademarks

Sennheiser is a trademark of Sennheiser electronic GmbH & Co. KG, registered in the U.S. and other countries.

Other product and company names mentioned in the user documentation may be the trademarks or registered trademarks of their respective holders.

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Publ. 04/21, 532880/A02